

Cressi cun plui lenghis

Jo, par mê fie, o ai sielzût il plurilinguism

Se tu nassis intun teritori come il Friûl, li che si fevelin plui lenghis, al è naturâl condividi cui fis lis tôs cognossincis e fâju cressi almancul bilengâi. Chest nol è simpri il risultât di une sielte cussiente o di une solecitazion educative esterne ma, almancul par me, un fat naturâl e spontani. Come mari, no varès mai podût pensâ di gjavâ a mê fie cheste oportunitât di cressi bilengâl.

E spieghe cussì Linda Picco, mari di Matilde, la sô sielte di cressi la frute cul furlan, e lu fâs intune interviste video publicade dal sît internet de ARLeF – Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane (www.arlef.it) - te suaze dal proget “Cressi cun plui lenghis”- li che e conte la sô esperience di mame e la sielte educative dividude ancje dal so om.

“Fovelâ con mê fie par furlan e je stade ancje une sielte identitarie che e nas dal desideri di mantignî

un leam cu la nestre storie comunitarie e, tal stes timp, de volontât di doprâ, cun chei che nus stan dongje, une lenghe intime, che e partîs dal cûr.

O ai metût in contat daurman mê fie cu la lenghe furlane e cun chê taliane, ma ancje cun dutis chês altris lenghis che si cjate denant. Matilde, che vuê e à 11 agns, no à vude nissune dificolât: e fevele ben dutis dôs lis lenghis, doprantlis in ambients diferents e cun personis diferents, passant di une a di chê altre cence fastidis.

Ma la sielte dal furlan par Matilde no je stade automatica, parcè che ancje se si cjatave intun ambient dal dut furlanofon, i stimui che i rivavin dai amîs, de scuele, dai cartons animâts, des leturis, de television, e dut câs dai ambients fûr de famee, a jerin par talian e chest le condizionave une vore.

E à vinçût la perseverance di nô gjenitôrs che, ancje denant di

cualchi dificolât, o vin tignût dûr tal puartâ indevant cheste sielte cun coerence. Par Matilde vuê la lenghe dal cûr e je il furlan, il talian lu víf tant che lenghe di doprâ fûr de famee.

Pal fat di jessi stade esponude adore al bilinguism, e dimostre ancje une particolâr elasticitât e capacitât a scuele e tal cjapâ sù lis lenghis: cuant che o viazin ator pal mont e vûl jentrâ daurman tal sisteme comunicatîf dal lûc, e je curiose e une vore vierde aes diversitâts.

Par duj chescj motifs, mi sint di conseâ aes fameis di fâ il gno stes percors: la ricjece linguistiche dal Friûl nus da la oportunitât di fâ cressi i fruts cun plui lenghis, ufrintjur vantaçs che ju judaran in dute la lôr vite: e je une ocasion uniche e preziose, che o vin dome in cheste regjon.”

Pagine par cure de ARLeF Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane

ARLeF AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE